

ES SUNGEN DREI ENGEL - WHAT THE ANGEL TELLS ME

Frauen - und Knabenchor, Altosolo: (Women's Chorus, Boys' Chorus, Contralto Solo):

Gustav Mahler

*) Der Ton ist dem Klang einer Glocke nachzuahmen, den Vocal kurz anzuschlagen und der Ton durch den Consonanten m summend auszuhalten.

*) The not should imitate the sound of a bell, the vowel attacked briefly and the note sustained humming on the consonant *m*.

Lustig im Tempo und keck im Ausdruck.
(Merrily in Tempo and Very Expressive)

Worte aus des "Knaben Wunderhorn."
Text from "The Youth's Magic Horn"

Children's Choir

Choir of children should be placed up above.

High

Low

Alto Solo

Women's Choir

High

Middle

Low

Piano

f

Bimm bamm bimm bamm

Bimm bamm bimm bamm bimm bamm bimm bamm

Lustig im Tempo und keck im Ausdruck.
(Merrily in Tempo and Very Expressive)

5

H.

L.

H.

M.

L.

Piano

bimm bamm bimm bamm

bimm bamm bimm bamm bimm bamm

keck (bold) *f*

Es sun - gen drei En - gel ei - nen sü - ssen Ge - sang, mit

Three angels sang a sweet song...

9

H. bimm bamm

L. bimm bamm

H. Freu - den es se - lig in den Him - mel klang, sie jauchz - ten fröh - lich auch da - bei,

M. *p* dass

L. *p* dass

p

13

That set Heaven ringing with joy;... They rejoiced, in their song, ...

H. bimm bamm bimm bamm bimm bamm

H. *f* von Sün - - - den, von

M. Pe - trus sei von Sün - den frei, er sei von Sün - den frei, er

L. Pe - trus sei von Sün - den frei, er sei von Sün - den frei, er

f

pp

That Peter was freed of sin.

18

H. bimm bamm bimm bamm bimm

H. Sün - - - den, von Sün - den, frei. Und *f*

M. sei von Sün-den frei, von Sün - den frei.

L. sei von Sün-den frei, von Sün - den frei.

(*8va*)

f *p*

22

2

H. als der Herr Je - sus zu Ti - sche sass, mit sei - nen zwölf Jün - gern das A - bend-mahl ass:

M. *p*

L. *p*

Da

Da

p *f*

And while Lord Jesus sat at table ...

Eating the evening meal with his twelve disciples, ...

26

H. *bimm bamm bimm bamm*

H. *grob (coarsely, rudely) f*
"Was stehst du denn hier? Was stehst du denn hier?"

M. *pp*
sprach der Herr Je - sus, Herr Je - - - - - sus:

L. *pp*
sprach der Herr Je - sus, Herr Je - - - - - sus:

8va -----

p

Thus spake Lord Jesus: ... *pp* "Why are you here?"

30

H. *bimm bamm bimm bamm*

H. *sanft (soft) p*
Wenn ich dich an - seh', so wei - nest du mir, _____ so

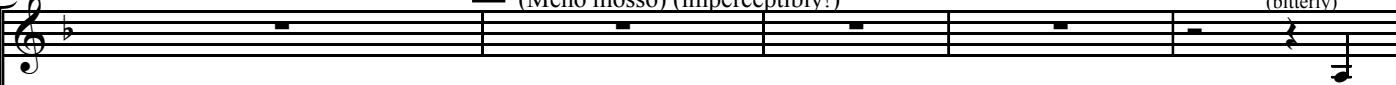
M. *pp*
"Wenn ich dich an - seh', so wei - - - - - nest du


L. *pp*
"Wenn ich dich an - seh', - so wei - - - - - nest du

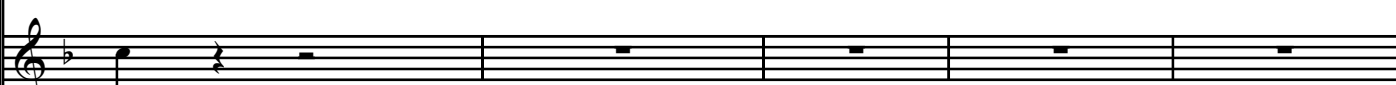
f

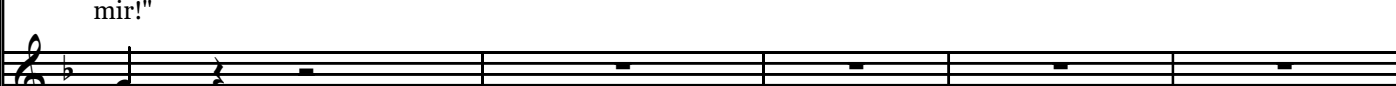
When I look at you, you weep." *pp*


34 3 Zurückhaltend. (unmerklich!)
(Meno mosso) (imperceptibly!) bitterlich
(bitterly)

A. Solo 

H.  wei - nest du mir!"

M.  mir!"

L.  mir!"


 Zurückhaltend. (unmerklich!)
(Meno mosso) (imperceptibly!)
p molto espress.
pp

39 **Meno mosso**

A. Solo  sollt' ich nicht wei - nen, du gü - - - ti - ger

H. 

M.  *p*
bimm

L.  *p* *
Bimm bamm bimm

Meno mosso

 *p*

Peter: "Should I not weep; my merciful Lord? ..."

42

H. *bimm bamm bimm bamm*

A. Solo *Gott.* *pp* "Ich hab' ü-ber-

H. *ppp* Du sollst ja nicht wei-nen! Sollst ja nicht wei-nen!

M. *bamm bimm bamm bimm bamm*

L. *bamm bimm bamm*

hervortretend (prominent)

f p f p f p f

"Should I not weep, should, I not weep!

I have broken...

46

H. *bimm bamm bimm bamm* *sehr hervortretend (very prominent)*

A. Solo *treten die zehn Ge - bot.* *Ich*

H.

M. *p* *bimm bamm bimm bamm bimm bamm*

L. *p* *bimm bamm bimm bamm bimm bamm*

pp

8vb

the Ten Commandments; ...

(Die mit > bezeichneten Noten
sehr herausgestossen.)
(Notes with an > are sung with intensity)

52 5

A. Solo
ge - - - he und wei - ne ja bit - - - ter - - - -

H.
M.
L.

sf bimm *sf* bamm *sf* bimm

ppp deutlich (clearly)
p

I go my way weeping bitterly.

55

H.
A. Solo
lich. _____ Ach

H.
Du sollst_ ja nicht wei - nen! Sollst ja nicht wei - nen!

M.
bimm bamm bimm

L.
bamm bimm bamm

ppp
sf *sf* *sf*
f *p* *f* *p* *f* *p*

Shoul I not weep, shoul I not weep!

58

A. Solo

komm und er - bar - me dich! Ach komm und er - bar - me dich!

p

Ah, come and have mercy upon me!"

Stetig, langsam anschwellend (Steadily, slow crescendo)

63

H. *p*

bimm bamm bimm bamm bimm

A. Solo

ü - ber mich!"

H.

M. *p*

bimm bamm bimm bamm

L. *p*

bimm bamm bimm bamm bimm bamm

Stetig, langsam anschwellend (Steadily, slow crescendo)

p

cresc.

68

f *pp* *f*

H. bamm bimm bamm bimm

H. bamm bimm bamm bimm bamm bimm bamm *ff*

M. bimm bamm bimm bamm bimm bamm bimm bamm

L. bimm bamm bimm bamm bimm bamm bimm bamm

72

p *f* 7

H. bamm bimm

H. bimm bamm bimm bamm bimm bamm *p*

M. bimm bamm bimm

L. bimm bamm bimm bamm

f *p* *ff*

76 7

H. bamm bimm

H. *pp*
bimm

M. bamm bimm

L. *ppp*
bimm bamm

> pp

80

H. *f* bimm bamm

H. *Munter (cheerfully) f*
Has du denn ü-ber-tre-ten die ze-hen Ge-bot, so

M. *f* Lie - - - be, lie - be,

L. *f* Lie - - - be, lie - be,

f *p* *f* *p*

Jesus: "So you have broken the Ten Commandments?
Love ...

84 8 *f*

H. bimm bamm Lie - be nur

H. fall auf die Knie - e und be - te zu Gott! Lie - be nur Gott in al - le

M. lie - be, lie - be! Lie - be Gott in al - le

L. lie - be, lie - be! Lie - be Gott in al - le

f *f* *p* *f* *p*

Then fall on your knees and pray to God; ...

Love God alone all your life ...

89 *ff* Lustig (Merrily)

H. Gott! Die himm - li - sche Freud' ist ei - ne

H. Zeit! So wirst du er - lan - - - gen die himm - li - sche

M. Zeit! So wirst du er - lan - gen die himm - li - sche Freud', die himm - li - sche

L. Zeit! So wirst du er - lan - gen die himm - li - sche Freud', die himm - li - sche

f *ff* *p*

And you shall attain heavenly joy."

Heavenly joy is a happy city.

93 9

H. se - li - ge Stadt, die himm - li - sche Freud", — die kein En - de mehr hat!

H. Freud, — die himm - li - sche Freud, die se - li - ge Stadt —

M. Freud, — die

L. Freud, — die

Heavenly joy knows no end.

96 9

H. *ff* Die

H. *f* durch

M. himm - li - sche Freu - de war Pe - tro be-reit't, war Pe - tro be-reit't,

L. himm - li - sche Freu - de war Pe - tro be-reit't, war Pe - tro be-reit't,

ppp *pp* *f*

To Peter and us for our eternal felicity ...

100

H. *f* himm - li - sche Freu - de war Pe - tro be - reit't, *f* durch

H. *f* Je - - - sum und Al - - - len zur Se - lig - keit, durch

M. *f* Je - - - sum und Al - - - len zur Se - lig - keit, durch

L. *f* Je - - - sum und Al - - - len zur Se - lig - keit, durch

104

H. Je - sum und Al - len zur Se - lig keit. 10

H. Je - sum und Al - len zur Se - lig - keit.

M. Je - sum und Al - len zur Se - lig - keit.

L. Je - sum und Al - len zur Se - lig - keit.

ff

was granted by Jesus.

109

H. *f*
Bimm bamm bimm bamm bimm bamm bimm bamm bimm bamm

H. *f*
Bimm bamm bimm bamm bim bamm bimm bamm

M. *f*
Bimm bamm bimm bamm bimm bamm bimm bamm bimm bamm

L. *f*
Bimm bamm bimm bamm bimm bamm

f p f p f p f p f

8va

Lang gehalten.
(Long fermata)

115

H. bamm bimm bamm bimm bamm bimm bamm *ppp*

H. bimm bamm bimm bamm bimm bimm bimm

M. bimm bamm bimm bamm bimm bamm bimm bimm

L. bimm bamm bimm bamm bimm bamm bimm bimm

f p

8va

Folgt ohne Unterbrechung No. 6
(No. 6 follows without interruption.)